

# ¡Cuidado con el Pez Araña (Trachinus Araneus)!

*Hola, tan solo quiero comunicar e informar de un accidente que sufrí el pasado sábado (17 de Septiembre. Me encontraba practicando snorkeling en la playa de Castelldefels (cerca de Barcelona), alejado unos 20 m de la orilla y sobre un fondo a -2m de profundidad. Ví a un grupo de 3 peces araña (Trachinus Araneus) en el fondo arenoso, y cuando me acerqué, el grupo se dispersó. Entonces decidí sumergirme a -1,5m aproximadamente para observar a uno de los individuos más de cerca cuando, súbitamente, el pez saltó rápidamente fuera de la arena, atacándome directamente en la mejilla (1 vez) y en el pecho (2 veces), clavándome las espinas venenosas de sus aletas. Yo no llevaba ningún traje de neopreno como protección; tan solo máscara, tubo y aletas. Quedé extremadamente sorprendido por el comportamiento tan agresivo del pez... Fue una experiencia muy, muy dolorosa.*

*Salí del agua sangrando, y me dirigí rápidamente al servicio de emergencias del hospital local. También fui tratado el mismo sábado y el domingo por los servicios de emergencia de un hospital de Barcelona, ya que la inflamación iba en aumento, recibiendo tratamiento de urgencia y todo tipo de medicación (morfina para el dolor, antiinflamatorios (Voltaren, Enantyum y antibiótico (Amoxycilina).*

*Actualmente, el dolor casi ha desaparecido y me estoy recuperando bien de la gran inflamación que me afectó cara y pecho. Mañana debo pasar consulta con un médico del departamento de toxicología del Servicio Nacional de la Salud Pública para una revisión final. En general, no he tenido gastos personales.*

*Lo que me gustaría es, primero de todo, comunicar a DAN lo sucedido y registrar el accidente. Y a continuación iniciar, si es posible, una campaña acerca de la peligrosidad de este pez (Trachinus Araneus) en el Mediterráneo. Y de las precauciones y el cuidado que hay que tener cualquiera que se lo encuentre, ya sea practicando snorkelling o en inmersión. Pienso que el riesgo y las consecuencias (la cantidad de dolor es inimaginable y entiendo que la muerte es posible), bien valen el esfuerzo. Otra observación debería hacerse a los centros hospitalarios en el sentido de mejorar el protocolo de actuación en esos casos y la aplicación local de calor. Esto es muy importante para aliviar el dolor y no tan fácil de conseguir en un servicio de emergencias.*

*Gracias,*

*Daniel Fuhrmann Verdaguer  
Barcelona (España)*

## **El Pez Araña: conocerlo es evitarlo**

(tomado del libro *Animali marini pericolosi* (Animales Marinos Peligrosos) por el Prof. Ferruccio Chiesa, IRECO, 2002, págs 104-106)

Los peces araña son Osteictios de la familia Trachinidae. De tamaño medio, entre 20 y 50 cm de largo, están muy extendidos en las aguas templadas y frías del Mediterráneo, el Atlántico Norte y el Mar del Norte. Son los peces más venenosos en esta área marina. Una de las especie más común y numerosa es la **Araña Manchada** (Trachinus araneus), que sólo se encuentra en el Mediterráneo.

Los peces araña suelen darse en los fondos marinos llanos y arenosos, dónde yace medio enterrado en la arena o el barro, con sólo la cabeza visible, siempre al acecho de su presa. A menudo son muy agresivos, ganándose el antiguo nombre sajón "víbora del mar". Su carne es muy apreciada, aunque estos

peces tienen que ser manejados con mucha prudencia. Cada uno posee entre 5 y 7 espinas dorsales venenosas, así como una espina opercular, también venenosa, junto a las aberturas branquiales, a ambos lados. Su aleta dorsal eréctil también puede actuar como un gran defensa, para no ser pisado y que usa también contra sus depredadores.

El pez araña usa sus espinas venenosas para atacar a sus presas o a los peces que invaden su territorio. Muchos buceadores han denunciado haber sido atacados y heridos por peces araña sólo por haber ido demasiado cerca de sus escondites.

La acción del veneno de la araña es hemolítica y neurotóxica. El predominio inicial de los síntomas clínicos subjetivos es el dolor: dolor instantáneo. La sensación de quemación se propaga rápidamente de la zona de picadura, por lo general un miembro inferior, hasta llegar a la raíz de la extremidad.

Los picos de dolor ocurren a los 20-30 minutos después de la picadura y, en algunos casos, pueden durar más de 24 horas, incluso unos pocos días aunque va disminuyendo. La intensidad inicial del dolor y su inmediatez puede causar delirio y hasta un shock y síncope, con lo que el consiguiente riesgo de ahogamiento para los nadadores y buceadores.

La administración de anestesia local y analgésicos no es generalmente muy eficaz. Es más útil colocar de inmediato el miembro herido en agua muy caliente, tan caliente como sea soportable. No hay un antídoto específico en el comercio: por ello solo queda la única opción del tratamiento sintomático y adecuado, caso por caso, adaptado a las necesidades de la víctima. Administración de antibióticos y vacuna anti-tétánica son obligados.

## **Desde la administración de Primeros Auxilios a su enseñanza: First Aid for Hazardous Marine Life Injuries**

El curso DAN de primeros auxilios para lesiones producidas por la Vida Marina es un nivel de formación inicial para instruir a los buceadores (y buceadores no cualificados) sobre cómo identificar las formas peligrosas de la vida marina, el modo de reconocer los daños causados y cómo prestar los primeros auxilios en las lesiones que producen.

### **Objetivo del curso**

El objetivo de este curso es formar a las personas interesadas en técnicas de primeros auxilios de cómo manejar una lesión que se sospecha que puede ser causada por un animal marino peligroso. El curso también trata sobre cómo reconocer los animales marinos potencialmente peligrosos y cómo prevenir las lesiones que producen. Este programa ofrece una excelente posibilidad de continuar con la formación subacuática, especialmente para buceadores expertos e instructores.

### **Objetivos del Aprendizaje**

Al final de este programa, los participantes serán capaces de:

- identificar los cuatro tipos de lesiones causadas por los organismos marinos peligrosos
- Nombrar por lo menos cinco especies de animales venenosos
- Nombrar por lo menos cinco síntomas de intoxicación por picadura / mordedura / urticaria
- Describir las técnicas adecuadas de primeros auxilios para las lesiones de animales marinos venenosos
- Nombrar por lo menos tres animales marinos que pueden morder a un buceador
- Nombrar dos signos comunes de las mordeduras
- Describir las técnicas adecuadas de primeros auxilios para las picaduras de animales marinos
- Nombrar por lo menos tres tipos de animales marinos que pueden causar irritación

- Nombrar por lo menos cuatro signos de irritación
- Describir las técnicas adecuadas de primeros auxilios para irritaciones producidas por animales marinos
- Identificar dos formas de intoxicación alimentaria producida por ingerir alimentos “marinos”.
- Nombrar por lo menos tres tipos de animales que pueden causar intoxicación alimentaria
- Nombrar tres síntomas comunes de intoxicación alimentaria
- Explicar por qué la opinión de un médico es necesaria en casos de sospecha de intoxicación por alimentos
- Describir las técnicas adecuadas de primeros auxilios en caso de sospecha de intoxicación por alimentos
- Llevar a cabo una evaluación de la seguridad del medio ambiente
- Nombrar las medidas adoptadas en la evaluación de la seguridad ambiental
- Llevar a cabo la ayuda ABC (vías aéreas, respiración y circulación) para un buceador accidentado
- Mostrar el comportamiento correcto en el tratamiento de los buceadores enfermos o heridos
- Abrir las vías respiratorias y mantenerlas abiertas, manteniendo la respiración del buceador lesionado (respiración artificial)
- Describir la importancia de la administración de oxígeno suplementario, como medida de primeros auxilios para buceadores accidentados
- Mostrar las técnicas para controlar una hemorragia, incluyendo la presión directa (inmovilización por presión, levantar la parte lesionada) y los puntos de presión
- Localizar y mostrar un punto de presión para controlar una hemorragia externa
- Aplicación de vendajes y apósitos para lesiones causadas por animales marinos peligrosos
- Mostrar cómo llevar a cabo una evaluación secundaria y la forma de tratar el shock
- Demostrar las técnicas de inmovilización por presión
- Nombrar los componentes del Plan de Asistencia de Emergencia
- Describir por lo menos cinco técnicas o directrices para reducir el riesgo de lesiones por animales marinos.

La naturaleza y el objetivo del curso se limitan a la formación de buceadores, así como aquellos que, como capitanes de barco, amigos o familiares, puedan tener un interés en el reconocimiento de los animales marinos potencialmente peligrosos, en la administración de primeros auxilios y en la prevención de la lesión por estos animales. El curso no incluye la reanimación cardiopulmonar (RCP) o el rescate en el agua. El ámbito de aplicación es para cuando la víctima se ha rescatado y se encuentra ya a bordo o en la orilla.